



UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax: (352) 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione ufficiale: PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Indirizzo postale: Via Dogana 8

Città: TRENTO

Codice postale: 38100

Paese: Italia

Punti di contatto:

Telefono: 0461/496425

All'attenzione di:

Posta elettronica: angela.gueresi@provincia.tn.it

Fax: 0461/496460

Indirizzo(i) internet (se del caso)

Amministrazione aggiudicatrice (*URL*): www.provincia.tn.it/informa/bandi

Profilo di committente (*URL*):

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale

Agenzia/ufficio nazionale o federale

Autorità regionale o locale

Agenzia/ufficio regionale o locale

Organismo di diritto pubblico

Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale

Altro

(specificare):

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

Difesa

Ordine pubblico e sicurezza

Ambiente

Affari economici e finanziari

Salute

Abitazioni e assetto territoriale

Protezione sociale

Ricreazione, cultura e religione

Istruzione

Altro

(specificare):

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:

sì

no

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**II.1) DESCRIZIONE****II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice**

LAVORI DI BONIFICA DELL'AREA COMPRESA TRA IL 1^ E IL 2^ LOTTO DELLA DISCARICA CONTROLLATA PER R.S.U. DI ISCHIA PODETTI IN COMUNE DI TRENTO

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

(a) Lavori

- Esecuzione
- Progettazione ed esecuzione
- Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici

(b) Forniture

- Acquisto
- Leasing
- Noleggio
- Acquisto a riscatto
- Misto

(c) Servizi

Categoria di servizi: N.
 Nel caso di un appalto per le categorie di servizi 17 - 27 (cfr. l'allegato C), accordo per la pubblicazione del presente avviso
 sì no

Sito o luogo principale dei lavori:

COMUNE DI TRENTO

Codice NUTS ITD2

Luogo principale di consegna:

Luogo principale di esecuzione:

II.1.3) L'avviso riguarda (se del caso)

- la conclusione di un accordo quadro
- appalti basati sul sistema dinamico di acquisizione (SDA)

II.1.4) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

L'appalto ha per oggetto l'esecuzione di tutte le opere necessarie per la bonifica dell'area compresa tra il 1^ e il 2^ lotto della discarica controllata per R.S.U., dismessa, di Ischia Podetti di Trento, nonché di tutte le opere accessorie descritte negli elaborati di progetto.

II.1.5) CPV (vocabolario comune per gli appalti)**Vocabolario principale****Vocabolario supplementare (se del caso)**

Oggetto principale

45112320

II.1.6) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

- sì
- no

II.2) VALORE FINALE TOTALE DEGLI APPALTI**II.2.1) Valore finale totale degli appalti** (indicare solo in cifre)

(Indicare solo il valore totale finale, inclusi tutti gli appalti, i lotti e le opzioni; per le informazioni sugli appalti individuali, compilare la sezione V. Aggiudicazione dell'appalto)

IVA esclusa IVA compresa IVA (%)

Valore 14157052.73 Moneta EUR al
 oppure offerta più bassa /offerta Moneta al
 più alta presa in considerazione

SEZIONE IV: PROCEDURA**IV.1) TIPO DI PROCEDURA****IV.1.1) Tipo di procedura**

Aperta Negoziata con indizione di gara
 Ristretta Negoziata accelerata
 Ristretta accelerata Negoziata senza indizione di gara
 Dialogo competitivo **Giustificazione della procedura negoziata senza bando di gara: compilare l'allegato D**

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)**Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica sì no**IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO****IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)**

07/06

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto sì no**In caso affermativo, (completare le caselle corrispondenti):**Avviso di preinformazione oppure Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GU: /S - del (gg/mm/aaaa)

Bando di gara oppure Bando di gara semplificato (SDA)

Numero dell'avviso nella GU: 2006/S 012- 137716 del 11/07/2006 (gg/mm/aaaa)

Altre pubblicazioni precedenti (se del caso)

SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO (1)

APPALTO N.: TITOLO

V.1) DATA DI AGGIUDICAZIONE:

08/05/2007 (gg/mm/aaaa)

V.2) NUMERO DI OFFERTE RICEVUTE:

12

V.3) NOME E INDIRIZZO DELL'OPERATORE ECONOMICO AGGIUDICATARIO

Denominazione ufficiale: A.T.I. PASQUAZZO S.p.A. - PENSIERO FRANCO - VIPP LAVORI S.p.A.

Indirizzo postale: LOC. PONTE CHIEPPENA. 4

Città: IVANO FRANCENA (TN)

Codice postale: 38059

Paese: Italia

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet
(URL):**V.4) INFORMAZIONE SUL VALORE DELL'APPALTO (indicare solo in cifre)**IVA esclusa IVA compresa Valore
esclusa compresa IVA (%)**Valore totale inizialmente stimato dell'appalto (se del caso)**Valore: Moneta: EUR al**Valore finale totale dell'appalto**Valore: Moneta: aloppure offerta più bassa 7129196.64/offerta più alta
presa in considerazione Moneta: EUR al**Nel caso di un valore annuale o mensile, indicare:**

numero di anni

oppure numero di mesi

V.5) È POSSIBILE CHE IL CONTRATTO VENGA SUBAPPALTATO sì no**In caso affermativo, indicare il valore o la percentuale subappaltabile a terzi (indicare solo in cifre):**Valore stimato esclusa IVA: Percentuale: % Non noto

Moneta:

Breve descrizione del valore/percentuale dell'appalto da subappaltare (se noti)

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI

sì no

In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:

VI.2) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)

Imprese partecipanti:

- 1) A.T.I. DANECO Spa di Milano, CM CANTIERI MODERNI Srl di Ranica (BG), GEOSISTEMA Srl di Grigno (TN), MESTRINARO Spa di Zero Branco (TV) e GEOCOSTRUTTORI di Lavis (TN);
- 2) A.T.I. ECOTHERM SITE ASSESSMENT Srl di Pomezia (RM), LAGO ROSSO di Tassullo (TN), IBI IDROBIOIMPIANTI Spa di Napoli e P.F. RECYCLING Sas di Mezzocorona (TN);
- 3) A.T.I. DEMONT AMBIENTE Srl di Venezia Mestre, AGRU LINING ITALIA Srl di Marano Ticino (NO) e PROFACTA Spa di Trento;
- 4) A.T.I. ECO.GE Srl di RIVAROLO (GE), DOLOMITI ROCCE Srl di Ponte nelle Alpi (BL), GEOSMAR SRL di Furci Siculo (ME), EMME DUE Srl di Lamezia Terme (CZ) e FIP INDUSTRIALE Spa di Selvazzano D. (PD);
- 5) A.T.I. GENERAL SMONTAGGI Spa di San Pietro Mosezzo (NO) e ELSE Spa di Milano;
- 6) INTERCANTIERI VITTADELLO Spa di Limena (PD);
- 7) A.T.I. LADURNER Spa di Lana (BZ), SET SUBSOIL ENVIRONMENT TECHNOLOGIES Srl di San Paolo (BZ) e COSBAU Spa di Mezzocorona (TN);
- 8) A.T.I. OBEROSLER CAV. PIETRO Spa di Trento, MISCONEL Srl di Cavalese (TN), F.LLI BARALDI Spa di Staggia di S. Prospero(MO) e CESARO MAC IMPORT Srl di Eraclea (VE);
- 9) A.T.I. PASQUAZZO Spa di Ivano Fracena (TN), PENSIERO FRANCO di Cairo Montenotte (SV) e VIPP LAVORI Spa di Angiari (VR);
- 10) A.T.I. PROGESAM ITALIA Spa di Milano, TEKNODRILL Srl di Flero (BS) e E.MA.PRI.CE Srl di Cavaso del Tomba (TV);
- 11) A.T.I. SELCA Spa di Berzo Demo (BS) e SOFIA EDIL SONICO di Omodei A. e C. Snc di Sonico (BS);
- 12) A.T.I. UNIECO SOC. COOP di Reggio Emilia, CONSORZIO COOP. COSTRUZIONI di Bologna e CONSORZIO LAVORO AMBIENTE SOC. COOP di Trento;

VI.3) PROCEDURE DI RICORSO

VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città: _____ Codice postale: _____
Paese: _____
Posta elettronica: _____ Telefono: _____
Fax: _____
Indirizzo internet
(URL): _____

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione
ufficiale:
Indirizzo postale:

Città: _____ Codice postale: _____
Paese: _____
Posta elettronica: _____ Telefono: _____
Fax: _____
Indirizzo internet
(URL): _____

VI.3.2) Presentazione di ricorso (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)

Informazioni precise sui termini per la presentazione di ricorso:

- a) ricorso al Tribunale amministrativo regionale di Trento ai sensi dell'art. 2, lett. b) della legge 6 dicembre 1971, n. 1034 entro il termine di 60 giorni dal ricevimento della presente
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199 entro 120 giorni dal ricevimento della presente.

VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso

Denominazione
ufficiale:
Indirizzo postale:

Città: _____ Codice postale: _____
Paese: _____
Posta elettronica: _____ Telefono: _____
Fax: _____
Indirizzo internet
(URL): _____

VI.4) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:

10/07/2007 (gg/mm/aaaa)

ALLEGATO C**CATEGORIE DI SERVIZI DI CUI ALLA SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

Categoria n. (1)	Oggetto
1	Servizi di manutenzione e riparazione
2	Servizi di trasporto terrestre (2), inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
3	Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
4	Trasporto di posta per via terrestre (3) e aerea
5	Servizi di telecomunicazioni
6	Servizi finanziari: a) servizi assicurativi b) servizi bancari e finanziari (4)
7	Servizi informatici ed affini
8	Servizi di ricerca e sviluppo (5)
9	Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
10	Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
11	Servizi di consulenza gestionale (6) e affini
12	Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
13	Servizi pubblicitari
14	Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
15	Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
16	Eliminazione di scarichi di fogna e di rifiuti; disinfestazione e servizi analoghi

Categoria n. (7)	Oggetto
17	Servizi alberghieri e di ristorazione
18	Servizi di trasporto per ferrovia
19	Servizi di trasporto per via d'acqua
20	Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
21	Servizi legali
22	Servizi di collocamento e reperimento di personale (8)
23	Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
24	Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
25	Servizi sanitari e sociali
26	Servizi ricreativi, culturali e sportivi (9)
27	Altri servizi (8, 9)

(1) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, lettera d), allegato II A della direttiva 2004/18/CE

(2) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(3) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(4) Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita ed al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali.

Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque procedura finanziaria, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i servizi forniti nel contempo, prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

(5) Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficiano esclusivamente le amministrazioni aggiudicatrici per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione di servizi sia interamente retribuita da dette amministrazioni.

(6) Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.

(7) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, della lettera d), allegato II B della direttiva 2004/18/CE

(8) Esclusi i contratti di lavoro.

(9) Esclusi i contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte delle emittenti, e in contratti concernenti il tempo di trasmissione.